

浙江省
国家级

非物质文化遗产

代表性传承人

口述史丛书

郭艺 主编



浙江摄影出版社
全国百佳图书出版单位



张坤荣
卷

林敏 编著



浙江省
国家级
非物质文化遗产

代表性传承人
口述史丛书

张坤荣

林敏 编著

卷



浙江摄影出版社
全国百佳图书出版单位

责任编辑：张 宇

装帧设计：薛 蔚

责任校对：高余朵

责任印制：朱圣学

图书在版编目（C I P）数据

浙江省国家级非物质文化遗产代表性传承人口述史丛书. 张坤荣卷 / 郭艺主编；林敏编著. -- 杭州：浙江摄影出版社, 2019.3

ISBN 978-7-5514-2095-2

I. ①浙… II. ①郭… ②林… III. ①张坤荣—生平事迹 IV. ①K825.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第318793号

ZHEJIANGSHENG GUOJIAJI FEIWUZHI WENHUA YICHAN DAIBIAOXING
CHUANCHENGREN KOUHUSHI CONGSHU

浙江省国家级非物质文化遗产代表性传承人口述史丛书

ZHANG KUNRONG JUAN

张坤荣卷

郭 艺 主 编 林 敏 编 著

浙江摄影出版社出版发行

地址：杭州市体育场路347号

邮编：310006

网址：www.photo.zjcb.com

制版：浙江新华图文制作有限公司

印刷：浙江新华印刷技术有限公司

开本：787mm×1092mm 1/16

印张：7.75

2019年3月第1版 2019年3月第1次印刷

ISBN 978-7-5514-2095-2

定价：38.00元





浙江省国家级非物质文化遗产
代表性传承人口述史丛书编委会

主 任：褚子育

副 主 任：叶 菁

编 委：刘如文 胡 雁 董立国 罗永祥

郑 芬 郭 艺 管慧勇 李慧晖

潘邦顺 李 晖 吴延飞

主 编：郭 艺

副 主 编：许林田

编 审：郭云青 郑金开

序 言

国家级非物质文化遗产代表性传承人抢救性记录是新时期非物质文化遗产保护的一项重要工作。自 2015 年起，国家级非物质文化遗产代表性传承人抢救性记录工程全面启动，针对非物质文化遗产代表性传承人，采用数字化多媒体等现代信息技术手段，进行人物访谈、传承实践、带徒教学的全方位记录，并对已有文献资料进行搜集，建立传承人专项数据库，将记录成果编纂成书。

国家级非物质文化遗产代表性传承人掌握着丰富的知识与精湛的技艺，是历史文化的重要承载者和传递者。代表性传承人所承载的精湛技艺、实践经验、文化记忆和传承能力，是非物质文化遗产传承发展的核心内容与动力来源。由于代表性传承人在非物质文化遗产传承中的核心作用与不可替代性，加之国家级代表性传承人普遍年事已高，对他们及其技艺的记录任务尤为紧迫。全面、真实、系统地记录国家级非物质文化遗产代表性传承人掌握的知识和技艺，不仅可保留中华优秀传统文化基因，也为后人研究、宣传、利用非物质文化遗产留下宝贵资料，对传承和弘扬传统文化、构建中华民族优秀传统文化传承体系具有重要意义，这是一项与时间赛跑的工作。

将抢救性记录中的口述访谈内容梳理转化成口述史，这是一项极为繁重的工作，不仅要保留口述真实的特点，还要强调语言文字的严谨。该套丛书是浙江在开展国家级非物质文化遗产代表性传承人抢救性记录工作的基础上，组织专家、专业人员撰写，在编纂过程中，既尊重传承人口述的真实性，又兼顾可读性，在不改变传承人原意的前提下对文字进行了部分调整。

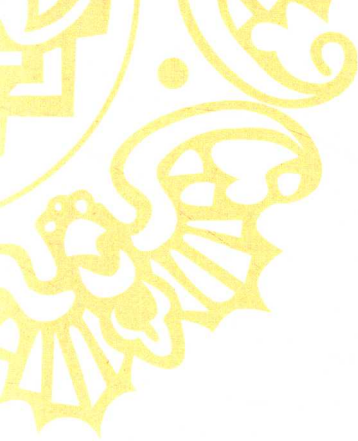
该套丛书以传承人为单元，一人一书，单独成卷。从传承人第一人称口述的角度，记录国家级非物质文化遗产代表性传承人传承实践的丰富历程，讲述他们多彩的人生故事。该书还对传承人所属的项目进行介绍，从文化价值、存续状况、传承保护等方面叙述项目的基本情况，从生平事迹、学艺师承、授徒传承等角度阐述传承

人的生平经历。丛书的重点定位在传承人的从艺经历、实践经验、传承状态等内容，此外，与传承人相关的人员分别从不同角度多层次地补充了传承人的经历。书中还附有传承人个人年表、文献图录等，提升了丛书的学术价值。

该套丛书由浙江省非物质文化遗产保护中心主持编纂，组织非物质文化遗产专家、文化学者、出版社编辑等讨论丛书的框架、体例、版式；丛书分卷作者用心编撰书稿，反复斟酌文字，不厌其烦地查阅资料、核对内容；代表性传承人及其家人也积极主动参与了丛书的编撰过程。各方的共同努力，终于促成了该套丛书的付梓。

我们相信，“浙江省国家级非物质文化遗产代表性传承人口述史丛书”能为非物质文化遗产保护工作者、研究者铺路搭桥，提供丰富、翔实、鲜活的第一手资料，同时也希望能让记录成果更好地发挥作用，让非物质文化遗产保护成果惠及大众，为社会共享。

丛书编委会



目 录

序 言

第一章 项目概况 /001

- 001 一、历史沿革
- 003 二、表演形式与特征
- 004 三、传承与发展情况

第二章 人物小传 /006

第三章 口述访谈 /009

- 009 一、家族史
- 010 二、报考浙江皮影剧团
- 013 三、拜师学艺，走上皮影演艺之路
- 014 四、大腿上生了一个肉疙瘩，改变了我的人生
- 015 五、闻鸡起舞，冬练三九，夏练三伏，举一反三
- 018 六、由于勤学苦练，很快就能独当一面
- 019 七、参加全国十省市木偶皮影汇报演出
- 031 八、两次为缅甸领导人和外交部部长演出
- 034 九、去中苏友谊馆演出，受盖叫天大师指点，受益匪浅
- 036 十、行话、行规和绝活
- 037 十一、恩师魏柏荣传授技艺，施振眉老师改革创新有成就
- 043 十二、在教学和传承基地担任辅导教师



- 049 十三、海宁皮影有特色，脸谱、唱腔和操作有不同风格
- 049 十四、武松大战蜈蚣岭，快活林中显身手
- 052 十五、受到各方称赞，我感到骄傲
- 061 十六、对外交流，取得经验，重返舞台，发挥余热
- 064 十七、下基层，示范艺术表演
- 065 十八、现如今，招收学徒有难度
- 066 十九、重出江湖，创作皮影戏
- 074 二十、除传统戏外，还要排演现代戏
- 076 二十一、一些教训和总结、心得和建议

第四章 周边采访 /087

- 087 一、张坤荣同事郭志英访谈：海宁皮影戏有今天，老前辈功不可没
- 092 二、张坤荣同事马孙英访谈：皮影戏发展不易，需要政府大力支持
- 095 三、张坤荣同事王祥芬访谈：我哥自掏腰包投入皮影戏，他女儿继承父亲遗愿
- 097 四、张坤荣徒弟郭晓明访谈：办剧团是为了传承皮影文化



-
- 100 五、张坤荣徒弟赵力访谈：我主要跟张老师学习表演
- 102 六、张坤荣徒弟王培华访谈：初学者不能以玩的心态来学习
- 103 七、海宁皮影艺术团团长沈凤娟访谈：父亲去世后，我放弃自己的工厂，把剧团接下来

附 录 /110

后 记 /112

第一章 项目概况

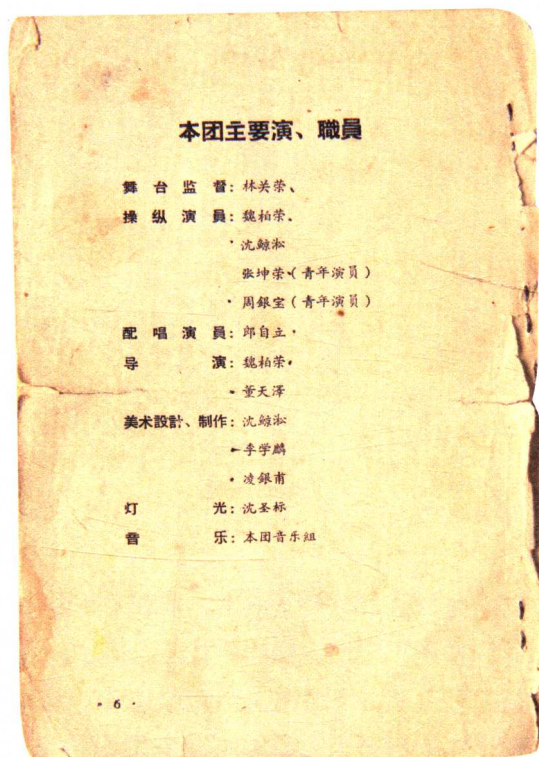
一、历史沿革

海宁皮影戏是江南皮影戏的典型代表，始于南宋，清朝末年最为盛行，到 20 世纪 80 年代，有八百多年历史。据皮影戏艺人口述，南宋定都临安（今杭州）后不久，即有北方皮影艺人到临安戏场（当时称“瓦舍”）演出皮影戏，海宁地近都城，皮影戏很快在境内传播，达官贵人、上层人士常在寿庆、喜期、丧吊、宴会时请艺人演皮影戏。清光绪年间，朝廷下令禁止在阅阅演出，皮影戏一度衰落，艺人大多转而务农。他们在乡间传统节日和民间婚丧喜事中演出，逐渐为乡间喜爱，又趋繁荣。蚕户为求“蚕花二十四分”（丰收），养蚕前常独家或几家合起来请皮影戏班演出，通宵达旦；演毕，由戏班揭银幕（桃花纸）贴上蚕匾，以示吉庆，再由蚕户给戏班换上新的桃花纸，此为“蚕花戏”习俗。皮影戏流入民间后进入鼎盛时期，清末民国初年，海宁全县有十一个戏班、近百名艺人，分布在斜桥、盐官、郭店、石井、庆云、长安、辛江、周王庙等地。

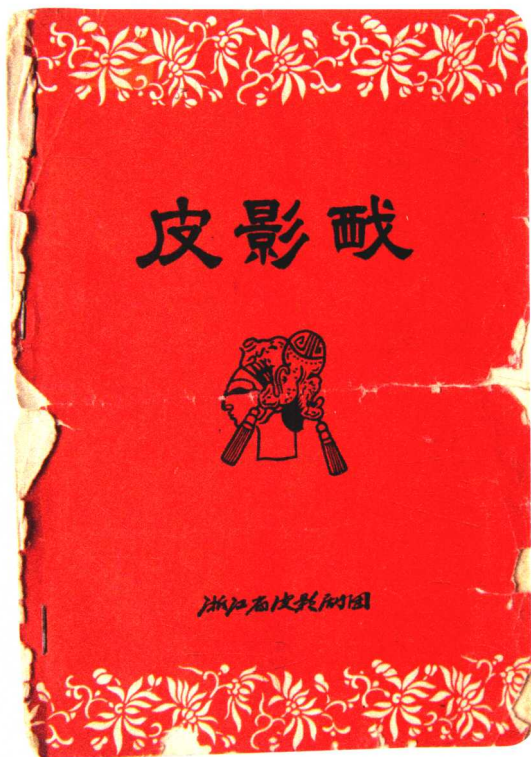
抗日战争爆发后，皮影戏的生存环境受到严重破坏。20 世纪 50 年代，浙江省为赴京参加全国会演，考虑到唯海宁尚存技艺精湛的皮影老艺人十余名，于是抢救性地成立了以这些老艺人为班底的浙江省木偶皮影艺术团（后称浙江皮影剧团）。后来又几次招收爱好皮影戏的学员加以培养，至“文化大革命”开始方中断。目前已年逾花甲的施森炎和郭志英都是 1965 年最后一批招入皮影剧团的学员。



扫码观看视频



浙江皮影剧团主要演职员名单



浙江皮影剧团编写的《皮影戏》

1956年6月，浙江省木偶皮影艺术团成立，以周王庙魏柏荣的剧团为基础、吸收其他班团艺人成立皮影队，常在外地为外宾和少年儿童演出。1958年，皮影队改为浙江皮影剧团，下放到海宁县管理。20世纪50年代，皮影戏剧目以神话、童话为主，影片照明改油灯为电光，银幕也得到扩大。“文化大革命”中，皮影戏停演。1980年恢复皮影剧团，但操作人员不齐，且后继乏人，至今尚未完全恢复元气、走出低谷。

2004年10月，在沈圣标的带领下，九名原浙江皮影剧团的演职员组建成立海宁市江南皮影戏艺术团，并招收八名年轻学员。他们“借船出海”，由海宁皮革城和盐官风景区管委会提供场地和部分资金，分别在皮革城、盐官观潮景区风情街和嘉兴市月河风景区设立了三个皮影戏馆，为中外游客演出。双休日人气旺时，锣鼓一响，保准围满看客，每场观众可达三四百人，不少人还慕名专程从上海、杭州等地而来。据不完全统计，每年观看皮影戏演出的游客有五六十万人次，海宁皮影戏逐渐重现生机。

2006年5月，国务院批准将海宁皮影戏列入第一批国家级非物



海宁皮革城皮影戏馆内景



盐官古城景区海宁皮影戏馆外景

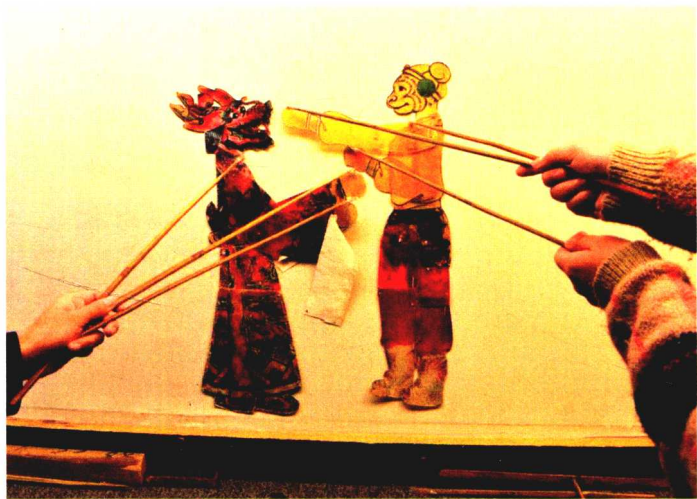
质文化遗产代表作名录，2011年，海宁皮影戏作为中国皮影戏的子项被正式列入联合国教科文组织人类非物质文化遗产代表作名录，为抢救、弘扬这一民间艺术提供了契机。

二、表演形式与特征

海宁皮影戏的唱腔、韵白、表演艺术和造型风格在全国皮影戏中



影偶重彩绘，少雕镂



操纵杆用竹签制成，操控灵活

可谓独树一帜，最大的特征在唱腔、表演操纵和人物造型上。

其一，唱腔韵白，南宋遗音。海宁皮影戏源自河南开封，是随宋室迁都临安（今杭州）而南下的，迄今已有八百多年，唱腔韵白仍保留南宋遗音。唱腔有“长腔”“乱弹”两部分：“长腔”婉转柔软，用笛子伴奏；“乱弹”高亢激昂，用板胡、唢呐伴奏。唱腔古老、原始，并有帮腔押后。1954年海宁皮影戏代表浙江赴上海参加华东地区调演时，时任中国木偶皮影学会会长、上海美术电影制片厂厂长虞哲光先生首先发现这一特点并撰文赞扬。

其二，表演操纵，灵活自如。海宁皮影戏的皮人（影偶）造型在全国独一无二。操纵杆用竹签制成，由鸡毛管将杆子、皮人连接起来，皮人的转身、翻、跳非常灵活，特别适合武打动作，如果演员功夫深厚，就可运用自如。

其三，人物造型，单线平涂。影偶造型别致，重彩绘、少雕镂，人物面部富有肌肉感，服饰鲜艳，精美非常。

三、传承与发展情况

如何保护、传承和发展皮影，每个艺人和文化工作者都在苦苦探索。

目前，海宁皮影艺人仅有二十余名，多数为老艺人，在传承方面还需努力。影偶巧夺天工，但需要纯手工制作，不管是传承还是商业开发，都面临挑战。在走访中，我们发现“申遗”成功后，海宁皮影戏正以自己的方式顽强闯出一片天，但一系列的现实问题仍使传承和

发展不容乐观。

同时，我们也发现海宁皮影戏不断在求新求异求变的道路上摸索。新技术的采用使舞台样式、装饰的观赏性大大提高。节目内容在保留传统剧目的前提下增加儿童剧、童话剧等新剧目，皮影戏的艺术性与观赏性又上新台阶。

2014年2月24日，海宁市召开海宁皮影戏保护工作座谈会。会上，海宁市文体局副局长朱红介绍了海宁在非物质文化遗产保护方面的扶持政策和近年来对海宁皮影戏基地、传承人和学徒的补助情况；海宁皮影艺术团、皮影戏传承人和学徒汇报了皮影戏保护传承工作的亮点，介绍了在从事皮影戏艺术过程中遇到的经费不足、人员流失等问题。海宁市委常委、宣传部长姚建新对下阶段海宁皮影戏传承工作提出了四点要求：一是进一步重视海宁皮影戏的保护传承工作；二是进一步研究包括海宁皮影戏在内的非遗保护政策；三是进一步加强宣传，一方面将海宁皮影戏对外宣传纳入海宁市对外宣传范畴之内，扩大海宁皮影戏在全国媒体上的宣传力度，另一方面依托文化礼堂建设，多做些实打实的宣传工作，如将皮影戏元素引入文化礼堂布置中，将皮影戏演出打造为海宁文化礼堂的特色活动；四是进一步围绕创新发展，弘扬皮影艺术，在继承传统的同时，多在设备、道具等方面进行创新，注重现代设备的配套和现代表演形式的运用，以迎合更多的年轻观众，同时，针对不同的观看群体和表演场地排练不同的新剧目，丰富海宁皮影戏的演出内容。



扫码观看视频



海宁市硖石镇南关厢历史文化街区中的江南灯彩艺术街——海宁皮影戏演艺中心所在地

第二章 人物小传

张坤荣（1940— ），男，海宁皮影戏国家级传承人，初中文化程度。他出生于浙江省海宁市周王庙镇新建村，父亲是工人，母亲是农民。20 世纪 50 年代初，张坤荣读初一时因病辍学。1958 年 4 月，适逢浙江皮影剧团来到海宁招收皮影操作演员，他凭嗓音条件与文化基础考入剧团，从此走上皮影生涯。在剧团，他拜魏柏荣为师，主要学习皮影操作。



海宁皮影戏国家级传承人张坤荣

1959 年至 1966 年 6 月间，浙江皮影剧团外事演出任务繁重，曾为七十多个国家的党政代表团作专场演出，张坤荣作为主演，每次均获好评，并受到外国政要和陪同观看的党和国家、省委省政府领导的亲切接见，有些还与张坤荣同台操弄皮影。自 1963 年起，张坤荣兼任导演，执导排演了《半夜鸡叫》《小花猫钓鱼》《沙家浜》《椰林战歌》等节目。1970 年 1 月下放务农，后抽至东升公社医管委工作；